



联合国 环境规划署

Distr.
LIMITED
UNEP/OzL.Pro/ExCom/31/23
3 June 2000
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第三十一次会议
2000年7月5日至7日，日内瓦

双边合作

基金秘书处收到下述双边合作申请：

项目名称	双边机构
阿尔及利亚哈龙行业项目编制/技术援助	德国
摩洛哥哈龙行业项目编制/技术援助	德国
阿尔及利亚 Algeria Mousse Polyurethane (A. M. P.) 技术转换	德国
为中国制订制冷维修行业战略	日本

1. 德国和日本提出 4 项双边合作申请，供第三十一次会议审议，资金总额为 1,046,290 美元。本文件按照双边机构的顺序介绍执行委员会需审议的这些项目。
2. 表 1 按照双边机构顺序提出执行委员会需审议的申请金额和项目数量。

表 1

按照双边机构顺序提出的双边合作项目金额和数量

双边机构	申请数额(美元)	项目数量
德国	682,521	3
日本	350,000	1
共计	1,032,521	4

德国政府提出的申请

导言

3. 德国政府为阿尔及利亚和摩洛哥项目提出双边合作申请，申请的数额加上第三十次会议为德国核准的数额不超过德国 2000 年捐款总额的 20%。
4. 表 2 以项目名称、国家、申请数额和建议数额摘要介绍德国的申请。一旦执行委员会核准建议的总数额，这笔总数额将用来抵充德国 2000 年的捐款。

表 2

德国政府的申请以及提出的建议

项目名称	国家	申请数额 (美元)	建议数额 (美元)
阿尔及利亚哈龙行业拟定项目/技术援助	阿尔及利亚	11,887	11,887
摩洛哥哈龙行业拟定项目/技术援助	摩洛哥	11,887	11,887
阿尔及利亚 Algeria Mousse Polyurethane (A. M. P.) 技术转换	阿尔及利亚	658,747	637,958
共计		682,521	661,732

5. 阿尔及利亚和摩洛哥两国政府请求德国技术合作署为哈龙行业可能开展的项目进行筹备活动。这两个项目的目的是对摩洛哥哈龙消费进行全面调查，找出用户，收集关于该国这种物质储存量/装机能力的的数据。该项目将提供必要资料，以确定该国哈龙再

生、再循环和回收设施的需要、确定示范项目的需要以及发展一个哈龙库。德国为两项活动各申请 11,887 美元。

6. 德国政府还申请在阿尔及利亚开展一个双边合作泡沫项目。

评论

7. 为摩洛哥提出的申请原已向执行委员会第三十次会议提出，但此后又被撤回。

8. 本文件载有阿尔及利亚该投资项目的项目说明以及秘书处的评论和建议。

建议

9. 基金秘书处建议一揽子核准这些申请，阿尔及利亚和摩洛哥项目各核准 10,520 美元，加上 1,367 美元机构支助费用，这些金额将抵充德国 2000 年的捐款。

项目评价表 阿尔及利亚

行业：泡沫 本行业使用的 ODS（1999 年）：377 ODP 吨
次行业成本效益阈值：软泡沫 6.23 美元/公斤

项目名称：

(a) 在 Algeria Mousse Polyurethane (A.M.P.) 软泡沫生产中停用 CFC-11，转用液态二氧化碳技术

项目数据	软泡沫板
	Algeria Mousse Polyurethane
企业消费量 (ODP 吨)	152
项目作用 (ODP 吨)	152
项目期限 (月)	12
原始申请数额 (美元)	596,861
项目最后费用 (美元)	
增支资本费用 (a)	654,187
应急费用 (b)	60,306
增支经营费用 (c)	(130,036)
项目总费用 (a+b+c)	584,457
地方所有权 (%)	100%
出口部分 (%)	0%
申请数额 (美元)	584,457
成本效益值 (美元/公斤)	3.85
是否已确认对应资金?	无资料
国家协调机构	Ministère de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire
执行机构	德国技术合作署

秘书处的建议：	
建议供资额 (美元)	565,728
项目作用 (ODP 吨)	152
成本效益值 (美元/公斤)	3.72
执行机构支助费 (美元)	72,230
多边基金的费用总额 (美元)	637,958

项目说明

行业背景

—最新 ODS 总消费量(1999 年)	1,826.90	ODP 吨
—附件 A 一类物质(各种 CFC)基准消费量	3,805.30	ODP 吨
—1999 年附件 A 一类物质消费量	1,502.20	ODP 吨
—泡沫行业各种 CFC 基准消费量	2,344.70	ODP 吨
—1999 年泡沫行业各种 CFC 消费量	377.00	ODP 吨
—截至 1999 年年底已核准泡沫行业投资项目资金	9,404,521.00	美元
—截至 1999 年年底泡沫行业应淘汰的 CFC 数量	1,621.65	ODP 吨
—截至 1999 年年底实际淘汰的 CFC 数量	1,095.39	ODP 吨
—1999 年核准各泡沫行业投资项目应淘汰的 CFC 数量	204.10	ODP 吨
—1999 年核准泡沫行业投资项目资金	1,356,089.00	美元

*资料来源：2000 年 4 月向基金秘书处提出的数据。

软泡沫板

Algeria Mousse Polyurethane (A.M.P.)

10. Algeria Mousse Polyurethane 生产用于床垫和家具的聚氨酯软泡沫板，每年(1999 年)消费 152 ODP 吨 CFC-11。根据这个项目，生产将转用液态二氧化碳技术。该项目包括改造现有的 Maxfoam 型机器，安装补充设备，总费用为 654,187 美元。其中包括液态二氧化碳系统和辅助设备(502,058 美元)、技术转让、训练、开始使用和测试(101,000 美元)等费用。在四年时间里，增加经营节省额为 131,036 美元。

项目作用

11. 项目完成后，将淘汰 152 吨 CFC-11，相当于阿尔及利亚附件 A 一类物质 1999 年消费量的 40.3%。

秘书处的评论和建议

评论

12. 基金秘书处与德国技术合作署讨论了该项目及其费用问题，特别是讨论了增支资本和经营费用的某些计算问题。经过讨论，就下述费用取得了协议。

增支资本费用：	695,764 美元
增加经营费用/节省：	(130,036) 美元
项目总费用：	565,728 美元
成本效益：	3.72 美元/公斤

建议

13. 基金秘书处建议一揽子核准 A.M.P. 项目，其供资额和相关支助费用如下。

14. 赠款总额(包括支助费用)为 637,958 美元，将抵充德国政府 2000 年向多边基金缴纳的捐款。

	项目名称	项目费用 (美元)	支助费用 (美元)	执行机构
(a)	在 Algeria Mousse Polyurethane (A.M.P.) 软泡沫生产中停用 CFC-11，转用液态二氧化碳技术	565,728	72,230	德国技术合作署 (德国政府)

日本政府的申请

导言

15. 日本政府申请为中国开展一个发展制冷维修行业战略的双边合作项目，申请数额(350,000 美元)不超过日本 2000 年捐款的 20%。

项目说明和预算

16. 中国 ODS 消费量的约 16%是用作制冷剂的 ODS。虽然新生产的 ODS 消费量下降，但预计维修行业 ODS 消费量将上升。该项目的目标是，为中国制订一个制冷剂维修行业战略，以减少 ODS 消费，实现新国家方案所制订的中国战略和行动计划。该战略将概述各项技术/政策选择、体制安排、训练活动、大众宣传以及认证和鉴定方案。环境规划署将执行该项目，日本将提供双边援助。

17. 该项目包括：调查制冷维修行业 ODS 消费情形和分析未来数年趋势，调查制冷维修行业结构(包括雇员、维修厂和专业人员数量、管理和组织系统，等等)，查明和审查该行业以前所开展的工作，查明各种技术选择(好办法、回收和再循环以及无需改造设备的替代物)，制订维修技术员训练计划，制订政府整体战略，制订能够辨别已安装设备制冷剂(化学品和混合物)的系统，制订以体制和组织办法控制维修行业 ODS 消费的系统，以及设计制冷维修行业系统的政策框架。该项目将于 2001 年 12 月完成。

18. 项目总预算为 450,000 美元，其中包括由中国政府提供的政府官员旅行费用 100,000 美元。该项目的预算包括下述内容和相关费用：

国际和本国讲习班	80,000 美元
国际顾问	70,000 美元
交流、报告和付印	20,000 美元
地方顾问	50,000 美元
国际和国内旅行	100,000 美元
中国政府官员旅行费用	100,000 美元
应急费用	30,000 美元
共计	450,000 美元
双边合作总数	350,000 美元

评论

19. 基金秘书处根据中国制冷维修行业迄今所核准的项目审议了该提案，并且向日本政府通报了审查结果。同时通知日本，在就高消费量国家制冷剂管理计划作出决定之前，执行委员会将审议该提案。

20. 秘书处要求澄清以下几点：

- a. 各讲习班的目标；
- b. 聘请国际顾问的理由和费用；

- c. 中国新国家方案通过开发计划署获得资金，数额为 225,000 美元，执行委员会第三十次会议审议了该国家方案，在更新国家方案时，是否对制冷维修行业 ODS 使用情形作过调查；以及
- d. 辨别具体制冷剂费用是否符合供资要求，应该铭记，提供关于现有技术的资料是环境规划署资料交流中心职能的一部分，而且环境规划署是提议的双边活动的指定执行机构。

21. 日本政府提出了下述解释：

- a. 国际讲习班的主要目标是介绍中国以外的经验，对战略获得共识，并从国际顾问那里获得国际战略顾问的回馈信息；
- b. 国际顾问的费用包括每个次级行业（例如，机动空调、家用冰箱、工业和商用制冷和冷风机等）的行业专家 30 个人日，以及促进制订一般政策的另外 30 个咨询人日。
- c. 需进行调查，因为应该将 ODS 制冷剂消费量数据按照次级行业分为生产消费量和维修消费量。
- d. 提供费用辨别具体制冷剂是为了制订一个系统，区别安装的制冷剂类别，避免在维修过程中出现错误。

建议

1. 建议项目审查小组委员会在向执行委员会提出建议时，根据上述评论并在执行委员会就高消费量国家制冷剂管理计划作出决定之前，审议日本该双边申请。
